

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

**November / Novembre / Noviembre de
2025**

Spanish / Espagnol / Español B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel Superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2025

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2025

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2025

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Criterio A: Lengua

¿Qué tan bien maneja el alumno/a la lengua escrita?

- ¿En qué medida el vocabulario es adecuado y variado?
- ¿En qué medida las estructuras gramaticales son variadas?
- ¿En qué medida la corrección lingüística contribuye a una comunicación eficaz?

Puntos	Descriptor de nivel
0	El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.
1–3	El manejo de la lengua es limitado. A veces el vocabulario es adecuado para la tarea. Se emplean algunas estructuras gramaticales básicas y se hacen algunos intentos de emplear estructuras más complejas. El uso de la lengua presenta errores tanto en estructuras básicas como en estructuras más complejas. Los errores dificultan la comunicación.
4–6	El manejo de la lengua es parcialmente eficaz. En general, el vocabulario es adecuado para la tarea y es variado. Se emplea una variedad de estructuras gramaticales básicas y algunas más complejas. El uso de la lengua es, en su mayor parte, correcto en las estructuras básicas, pero se presentan errores en estructuras más complejas. A veces los errores dificultan la comunicación.
7–9	El manejo de la lengua es eficaz y, en su mayor parte, correcto. El vocabulario es adecuado para la tarea, es variado e incluye el uso de expresiones idiomáticas. Se emplea de manera eficaz una variedad de estructuras gramaticales básicas y más complejas. El uso de la lengua es, en su mayor parte, correcto. Los errores ocasionales en estructuras gramaticales básicas y complejas no dificultan la comunicación.
10–12	El manejo de la lengua es, en su mayor parte, correcto y muy eficaz. El vocabulario es adecuado para la tarea, muestra variedad y matices que realzan el mensaje e incluye el uso con un fin determinado de expresiones idiomáticas. Para mejorar la comunicación, se emplea de manera selectiva una variedad de estructuras gramaticales básicas y más complejas. El uso de la lengua es, en su mayor parte, correcto. Los errores leves en estructuras gramaticales más complejas no dificultan la comunicación.

Lengua

Los examinadores/as deben tener en cuenta que no todos los errores tienen la misma importancia. Algunos errores afectan significativamente la comunicación del sentido y otros no. Además, algunos errores indican una carencia fundamental de manejo de la lengua, mientras que otros simplemente indican olvido o descuido.

FALTAS: Errores erráticos y ocasionales, cualquiera que sea el nivel de dificultad; por ejemplo, cuando el alumno normalmente conjuga bien los tiempos pasados, pero ocasionalmente olvida indicar la terminación.

DEFECTOS: Errores que ocurren más regularmente, con algunas estructuras en particular; por ejemplo, cuando los tiempos pasados están frecuentemente conjugados en forma correcta, pero no resultan del todo adecuados debido a confusiones básicas (“trabajé” —pretérito perfecto simple— versus “trabajaba” —pretérito imperfecto—).

FALLOS: Algunas estructuras que pocas veces son correctas o que simplemente no aparecen; por ejemplo, cuando los tiempos pasados son necesarios, pero no aparecen.

Criterio B: Mensaje

¿En qué medida cumple el alumno/a con la tarea?

- ¿En qué medida las ideas son pertinentes para la tarea?
- ¿En qué medida las ideas están desarrolladas?
- ¿En qué medida la claridad y organización de las ideas contribuye a transmitir el mensaje de manera satisfactoria?

En la columna “Análisis del descriptor”, se explican los criterios de evaluación con mayor detalle. Si la respuesta del alumno/a no corresponde exactamente a una única banda de puntuación, deben utilizarse los enunciados en negrita como guía para elegir la que mejor refleje el nivel de la respuesta del alumno/a.

Puntos	Descriptor de nivel	Análisis del descriptor
0	El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.	
1–3	<p>La tarea se ha cumplido parcialmente.</p> <p>Pocas ideas son pertinentes para la tarea.</p> <p>Las ideas se indican, pero no se desarrollan.</p> <p>Las ideas no están presentadas con claridad y no siguen una estructura lógica, lo cual hace difícil determinar el mensaje.</p>	<p>La relación entre la respuesta y la tarea tiende a ser poco clara; el lector tiene dificultad para comprender el mensaje.</p> <p>La respuesta trata ligeramente algunos aspectos de la tarea, pero también hay mucha información no relacionada.</p> <p>La respuesta aborda la tarea de una manera simple y apenas se da información complementaria o ejemplos, o faltan por completo.</p> <p>Las ideas no enlazan bien unas con otras; el uso inapropiado o inadecuado de los recursos de cohesión hace confuso el mensaje.</p>
4–6	<p>La tarea se ha cumplido en general.</p> <p>Algunas ideas son pertinentes para la tarea.</p> <p>Las ideas están resumidas, pero no están totalmente desarrolladas.</p> <p>En general, las ideas están presentadas con claridad y en general la respuesta está estructurada de manera lógica, lo cual conduce a que en su mayor parte el mensaje se transmita de manera satisfactoria.</p>	<p>La relación entre la respuesta y la tarea es detectable en la mayoría de los casos; la comprensión general del mensaje por parte del lector no se ve dificultada, a pesar de existir cierta ambigüedad.</p> <p>La respuesta cubre algunos aspectos de la tarea, o trata ligeramente todos los aspectos, pero de manera superficial.</p> <p>La respuesta incluye cierta información complementaria y algunos ejemplos.</p> <p>Las ideas están organizadas de una manera lógica; se utilizan adecuadamente algunos recursos de cohesión para facilitar la transmisión del mensaje, aunque a veces puede haber áreas de confusión.</p>
7–9	<p>La tarea se ha cumplido.</p> <p>La mayoría de las ideas son pertinentes para la tarea.</p> <p>Las ideas están bien desarrolladas, con algunos detalles y algunos ejemplos.</p>	<p>La relación entre la respuesta y la tarea es clara; el lector tiene una buena comprensión del mensaje transmitido.</p> <p>La respuesta cubre todos los aspectos de la tarea, a pesar de que a veces está desenfocada.</p> <p>La respuesta emplea información complementaria y ejemplos para aclarar el mensaje.</p>

	Las ideas están presentadas con claridad y la respuesta está estructurada de manera lógica, lo que favorece la transmisión del mensaje.	Las ideas están bien organizadas; se utilizan adecuadamente diversos recursos de cohesión para transmitir el mensaje con poca o ninguna ambigüedad.
10–12	<p>La tarea se ha cumplido de forma eficaz.</p> <p>Las ideas son pertinentes para la tarea.</p> <p>Las ideas están totalmente desarrolladas y se proporcionan detalles y ejemplos pertinentes.</p> <p>Las ideas están presentadas con claridad y la respuesta está estructurada de una manera lógica y coherente, lo que favorece la transmisión del mensaje.</p>	<p>La relación entre la respuesta y la tarea es precisa y siempre evidente; el lector tiene una comprensión clara del mensaje transmitido.</p> <p>La respuesta cubre completamente todos los aspectos de la tarea y mantiene el enfoque de principio a fin.</p> <p>La respuesta emplea información complementaria y ejemplos bien elegidos para ilustrar y explicar las ideas de forma persuasiva.</p> <p>Las ideas están bien organizadas; se utilizan adecuadamente diversos recursos de cohesión para transmitir el mensaje con claridad y facilidad.</p>

Nota: Al corregir las respuestas de los alumnos/as, tenga presente que no se evalúa ni la **precisión fáctica** de la información presentada ni la **validez** de las opiniones personales de los alumnos. Por consiguiente, no se deben restar puntos a las respuestas que sean factualmente incorrectas, siempre y cuando las ideas presentadas sean coherentes y se hayan desarrollado lo suficiente.

Criterio C: Comprensión conceptual

¿En qué medida el alumno/a demuestra comprensión conceptual?

- ¿En qué medida la elección del tipo de texto es adecuada para la tarea?
- ¿En qué medida el registro y el tono son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea?
- ¿En qué medida la respuesta incorpora las convenciones propias del tipo de texto elegido?

Puntos	Descriptor de nivel
0	El trabajo no alcanza ninguno de los niveles especificados por los descriptores que figuran a continuación.
1–2	<p>La comprensión conceptual es limitada.</p> <p>La elección del tipo de texto no es, en general, adecuada para el contexto, el propósito o los receptores.</p> <p>El registro y el tono no son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea.</p> <p>La respuesta incorpora convenciones reconocibles limitadas del tipo de texto elegido.</p>
3–4	<p>La comprensión conceptual está, en su mayor parte, demostrada.</p> <p>La elección del tipo de texto es, en general, adecuada para el contexto, el propósito y los receptores.</p> <p>Aunque a veces son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea, el registro y el tono fluctúan a lo largo de la respuesta.</p>

	La respuesta incorpora algunas convenciones del tipo de texto elegido.
5–6	La comprensión conceptual está plenamente demostrada. La elección del tipo de texto es adecuada para el contexto, el propósito y los receptores. El registro y el tono son adecuados para el contexto, el propósito y los receptores de la tarea. La respuesta incorpora plenamente las convenciones propias del tipo de texto elegido.

Nota: Los examinadores/as deben equilibrar los tres elementos del criterio C (la elección del tipo de texto, la adecuación del tono y el registro, y el uso de las convenciones del tipo de texto) para decidir la puntuación final.

Orientación específica para cada pregunta (criterios B y C)

Tarea 1

Como representante de tu clase, te pidieron que acompañaras a un/a estudiante de intercambio por un día. Escribe un texto para los/as estudiantes de tu escuela donde relates el día, comentes los aspectos positivos de esta experiencia intercultural y animes a otros/as estudiantes a hacer lo mismo.

Blog

Discurso

Informe

Criterio B:

Para que se pueda considerar que hay una buena relación entre la tarea y la respuesta, esta debería:

- Contar cómo fue la experiencia, pueden aparecer algunos de los siguientes datos: cuándo, de dónde era el/la estudiante, qué hicieron, en qué lengua hablaron, si hubo problemas o no de comunicación o culturales, etc.
- Comentar los aspectos positivos de la experiencia intercultural; se puede hablar de un aspecto positivo global en detalle o mencionar varios aspectos positivos (esto último sin necesidad de un desarrollo tan amplio).
- Animar a otros/as estudiantes a acompañar estudiantes de intercambio por un día. Las razones pueden coincidir con los aspectos positivos de la experiencia, por lo que esta parte puede que no se desarrolle mucho.

Criterio C:

Elección del tipo de texto:

	Tipo de texto	Fundamentación
Adecuado	Discurso	Tipo de texto expositivo-argumentativo que supone una instancia oral como una presentación o conferencia, también podría ser en el marco de una reunión o asamblea. Presupone una audiencia presente en el contexto real de enunciación.
Generalmente adecuado	Blog	Tipo textual expositivo-persuasivo, puede ser de opinión y tener una línea editorial, su audiencia es acotada a sus seguidores o aquellos que conocen la existencia del blog. Si el blog se contextualiza como blog del colegio, exclusivamente dirigido a la población escolar, se podría considerar como tipo de texto completamente adecuado.
Generalmente inadecuado	Informe	Tipo de texto expositivo que puede tener o no sugerencias a modo de conclusión, suele ser más formal y tener un destinatario específico o más amplio cuando es publicado en un marco académico o institucional.

Nota: Si una respuesta aclara el contexto, los receptores y el propósito de lo escrito, y estos se ajustan a la tarea indicada, el tipo de texto “generalmente adecuado” puede considerarse

“adecuado”, y el tipo de texto “generalmente inadecuado” puede considerarse “generalmente adecuado”.

Registro y tono:

- Informal
- Expositivo/narrativo – argumentativo/persuasivo - apelativo

Consulte el apéndice para ver una lista de las convenciones de los tipos de texto.

Tarea 2

Una asociación civil de tu ciudad convocó a los/as habitantes a presentar proyectos que mejoren el uso de los espacios verdes en la ciudad. Quieres proponer actividades en las plazas. Escribe un texto en donde propongas actividades, expliques por qué serían una mejora para la comunidad y cómo animarías a la gente a participar.

Correo electrónico

Ensayo (redacción)

Folleto

Criterio B:

Para que se pueda considerar que hay una buena relación entre la tarea y la respuesta, esta debería:

- Contextualizar la respuesta en el marco que propone el enunciado y sugerir actividades para realizar en plazas o zonas verdes de la ciudad. Se puede sugerir una actividad de forma muy detallada o varias, sin necesidad de tanto detalle.
- Justificar por qué las actividades propuestas mejorarían el uso de las plazas y por qué son importantes o interesantes para la comunidad, o qué mejoras/beneficios aportarían a la comunidad. Explicar cómo se animaría a la gente a participar en esas actividades, con ejemplos concretos.

Criterio C:

Elección del tipo de texto:

	Tipo de texto	Fundamentación
Adecuado	Correo electrónico	Este tipo de texto es adecuado para la tarea, ya que tiene un destinatario específico y se plantea un tema profesional. Es un tipo textual frecuente para la situación comunicativa que propone la tarea: la presentación de un proyecto.
Generalmente adecuado	Ensayo/Redacción	Tipo de texto expositivo-argumentativo, semiformal. Suele darse en un contexto escolar o institucional. Su destinatario puede ser específico o más amplio, si es publicado en medios de comunicación.
Generalmente inadecuado	Folleto	Tipo de texto expositivo-persuasivo de circulación mayor y audiencia general. Suele servir para difundir eventos, servicios o productos.

Nota: Si una respuesta aclara el contexto, los receptores y el propósito de lo escrito, y estos se ajustan a la tarea indicada, el tipo de texto “generalmente adecuado” puede considerarse “adecuado”, y el tipo de texto “generalmente inadecuado” puede considerarse “generalmente adecuado”.

Registro y tono:

- Formal
- Expositivo, argumentativo; entusiasta

Consulte el apéndice para ver una lista de las convenciones de los tipos de texto.

Tarea 3

En tu clase de español, habéis tenido una conversación sobre las experiencias aprendiendo vocabulario. Tu profesor/a ha sugerido que un trabajo sobre este tema puede ayudarte a mejorar la nota final. Escribe un texto sobre tu experiencia aprendiendo vocabulario, da alguna recomendación para aprender otro idioma y reflexiona sobre la importancia de perseverar en el aprendizaje de idiomas.

Discurso

Ensayo (redacción)

Informe

Criterio B:

Para que se pueda considerar que hay una buena relación entre la tarea y la respuesta, esta debería:

- Describir experiencia aprendiendo vocabulario en español con cierto detalle.
- Dar algún consejo para aprender otro idioma.
- Reflexionar sobre lo importante que es la perseverancia, el trabajo sostenido, para aprender otros idiomas.

Criterio C:

Elección del tipo de texto:

	Tipo de texto	Fundamentación
Adecuado	Ensayo/redacción	Tipo de texto que suele darse en un contexto escolar o institucional. Su destinatario suele ser el profesorado o un superior, en el caso de un contexto institucional.
Generalmente adecuado	Discurso	Tipo de texto expositivo-argumentativo que supone una instancia oral como una presentación o conferencia, puede ser formal o informal, también podría ser en el marco de una reunión o asamblea. Presupone una audiencia presente en el contexto real de enunciación.
Generalmente inadecuado	Informe	Tipo de texto expositivo que puede tener o no sugerencias a modo de conclusión, suele ser más formal y tener un destinatario específico. Suele ser objetivo.

Nota: Si una respuesta aclara el contexto, los receptores y el propósito de lo escrito, y estos se ajustan a la tarea indicada, el tipo de texto “generalmente adecuado” puede considerarse “adecuado”, y el tipo de texto “generalmente inadecuado” puede considerarse “generalmente adecuado”.

Registro y tono:

- Semiformal.
- Expositivo (narrativo), argumentativo.

Consulte el apéndice para ver una lista de las convenciones de los tipos de texto.

Apéndice: Convenciones de los tipos de texto (criterio C)

A continuación figuran las convenciones más comunes y reconocibles de los tipos de texto:

Blog

- Título / nombre del blog / nombre del usuario (bloguero)
- Autor y/o fecha
- N.B. Posible inclusión de comentarios de los lectores

Correo electrónico / carta

- Destinatario
- Remitente
- Asunto
- Saludo inicial y despedida adecuados al contexto

Discurso

- Saludo inicial
- Dirección al receptor (manteniendo el contacto constantemente mediante el uso de los pronombres “nosotros”, “Ud.” o “ustedes”, o análogos)
- Fórmula de cierre, comentarios finales
- Recursos como preguntas retóricas, repeticiones o toques de humor (deben calificarse positivamente)

Ensayo (redacción)

- Título
- Autor
- Párrafos largos

Folleto

- Título, encabezado principal o eslogan publicitario
- Varias secciones identificadas mediante subtítulos, listas de puntos, etc.
- Párrafos breves/frases cortas para llamar la atención y fomentar una lectura rápida o enfocada en las ideas clave
- Información de contacto

Informe

- Título
 - Autor o institución
 - Fecha
-